

EGNACH! LOKAL ANZEIGER

LokiPlus:
Erlebnisführer Seite 9–14

Beilage «Jahresende
in Egnach» Seite 17–19

GZA 9315 Neukirch (Egnach)
KW 51, 23. Dezember 2016
Amtliches Publikationsorgan
der Gemeinden Egnach, der Evangelischen Kirchengemeinde Egnach, der Katholischen Kirchengemeinde Steinebrunn und der Volksschulgemeinde Egnach

Gemeinde Egnach

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Der Jahreswechsel ist ein guter Zeitpunkt, dankbar auf das vergangene Jahr zurückzuschauen und Gelegenheit, in die Zukunft zu blicken. Haben Sie sich schon Vorsätze fürs neue Jahr zurechtgelegt? Ich wünsche Ihnen viel Erfolg bei der Umsetzung. Und wenn dann doch nicht alles gelingt, ist es auch nicht so schlimm.

Mit der Gemeindeversammlung vom 8. Dezember wurde ein weiterer Meilenstein in der Entwicklung der Gemeinde Egnach gelegt. Die Budgets von Schulgemeinde und Politischer Gemeinde sind unter Dach und Fach. Die Behörden haben den Auftrag, aber auch die Kompetenzen, im Rahmen der gesteckten Ziele und Kredite ihre Arbeiten und Aufgaben zu erfüllen. Ich danke Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, für das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen. Ich bitte Sie, den gesamten Gemeinderat und auch die Schulbehörde in unseren Bestre-

bungen zu unterstützen und mit uns zusammen an einer erfolgreichen Zukunft der Gemeinde Egnach mitzuarbeiten. Mit den Spatenstichen für die Sporthalle und die Tierkörpersammelstelle stehen wichtige Projekte an. Anspruchsvoll wird auch die Umsetzung der Zonenplanung mit dem Baureglement, die Lösungsfindung für den Gristenbühl oder das Thurella-Areal. Zusammen finden wir bestimmt gute Lösungen für unsere Gemeinde im Sinne der gesamten Bürgerschaft. Tatsächlich stehen manchmal Einzelinteressen und Allgemeininteressen einander gegenüber. Es ist Aufgabe der Behörden, die Allgemeininteressen zu vertreten.

Der Gemeinderat und das Personal danken Ihnen für Ihre engagierte Mitarbeit im auslaufenden Jahr. Wir wünschen Ihnen viele frohe Stunden, gute Gesundheit und Zuversicht im neuen Jahr. ●

Stephan Tobler, Gemeindepräsident

24. Dezember bis 12 Uhr
offen für letzte Geschenke.



Monika & Roland Kauderer

Olmishausen 18 · 9314 Steinebrunn · 071 470 01 23
Mi und Fr 13:30–17:30 Uhr und Sa 8–12 Uhr

Ströbele
Kommunikation
gestalten und realisieren

Brillante Hochglanzfotos

Einfach und sofort ab Digi-Kamera und Foto-Handy.



Ströbele AG | CH-8590 Romanshorn
Telefon +41 (0)71 466 70 50
www.stroebele.ch

Ströbele, der Erfolgsbeschleuniger

VOLKSSCHULGEMEINDE EGNACH

Wettbewerb Neubau Kindergarten Egnach Einladung zur öffentlichen Ausstellung

Das Planerauswahlverfahren ist abgeschlossen. Wir laden Sie herzlich ein, die eingereichten Projekte im Mehrzweckraum der Rietzelhalle in Neukirch zu besichtigen.

Vernissage:

Mittwoch, 11. Januar 2017, 19.30 Uhr

- Begrüssung/Einleitung
- Erläuterung des Siegerprojektes durch den Architekten
- Apéro

Weitere Öffnungszeiten:

Freitag, 13. Januar 2017, 18.00 – 20.00 Uhr

Samstag, 14. Januar 2017, 10.00 – 12.00 Uhr

Während den Öffnungszeiten ist ein Schulbehördenmitglied anwesend.

AMRISWILERSTRASSE 4 9315 NEUKIRCH (EGNACH)
TELEFON 071 / 474 79 00 FAX 071 / 474 79 01

EGNACH!
AM BODENSEE

Gemeinde Egnach

Christbäume können Sie ...

... **gratis**, am Mittwoch, 11. Januar 2017, an den Kehrrichtsammelstellen **bereitstellen**. Die Christbäume werden durch den Werkhof **ab 7.00 Uhr** abgeholt (Bäume nicht zerkleinern).

... **mit einer Kehrriichtmarke** versehen der Kehrriichtabfuhr mitgeben (grosse Bäume zerkleinert).

Bitte Christbäume ohne Weihnachtsschmuck bereitstellen!

Werkhof Egnach

EGNACH!
AM BODENSEE

Gemeinde Egnach

Kehrriichtsammlung ab 1. Januar 2017

Neuer Sammeltag für die Gemeinde Egnach!

Neu jeweils am Freitag (bisher Dienstag) durch das Transportunternehmen Hans Kugler, Arbon (keine Änderung)

Der Kehrriicht muss wie bis anhin bis 7.00 Uhr an dem dafür vorgesehenen Sammelplatz bereitstehen (Ausnahmen für Unterflur- und Halunterflurcontainer).

Gemeindekanzlei Egnach

Gemeinde Egnach

EGNACH!
AM BODENSEE

Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr wünschen wir allen Einwohnerinnen und Einwohnern. Vielen Dank für die kooperative Zusammenarbeit im zu Ende gehenden Jahr.

Bitte beachten Sie, dass unsere **Büros und die Sammelstelle Werkhof über die Festtage** ab Freitag, 23. Dezember 2016, 16.00 Uhr bis Dienstag, 3. Januar 2017, 08.00 Uhr **geschlossen bleiben**.

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben die ausfallende Arbeitszeit vorgeholt. Sie freuen sich, ab Dienstag, 3. Januar 2017 wieder für Sie da zu sein.

Die Gemeindeverwaltung Egnach lädt Sie herzlich zum **Apéro am Steg** Morgen, **24. Dezember 2016 um 11.00 Uhr** anlässlich des **Adventsfensters Nr. 24** ein.

Gemeinderat und Verwaltung

Bestattungsamt: Bei Todesfällen melden Sie sich unter Tel. 071 474 77 67.

Mitgliederstamm/-höck

Montag, 9. Januar 2017, um 18.30 Uhr

Restaurant Landhaus, Kreuzlingerstrasse 1, 8590 Romanshorn

HEV Romanshorn

Der Stamm gibt Ihnen die Möglichkeit, sich untereinander oder mit dem Vorstand auszutauschen, Fragen zu stellen oder Anliegen anzubringen. Der Vorstand freut sich auf Ihren Besuch.
Information: www.hev-romanshorn.ch

Der Loki informiert so sauber,
dass man sich drin spiegeln kann.

EGNACH LOKAL ANZEIGER

Mit dem Loki erreichen Sie 2200 Haushalte in der Gemeinde Egnach.

Mehr Infos unter www.stroebele.ch/loki



Buchempfehlung der Kommission für Altersfragen der Gemeinde Egnach

«Hinter dem Bahnhof» von Arno Camenisch, erschienen im Engeler-Verlag.

All jenen, die am Frischpensioniertenanlass der Kommission für Altersfragen waren, ist Arno Camenisch ein Begriff. An diesem Abend las er aus seinem Roman «Die Kur» vor. «Hinter dem Bahnhof» ist eine Sammlung von Kindheitserlebnissen, wie sie wohl jeder von uns in seinen Erinnerungen trägt. Der grosse Unterschied zu heute: Bei einem Vergehen wusste man, «das gibt Strof» und zwar vom Vater oder vielleicht vom Tat (Grossvater). Keine Polizei. Kein Jugendpsychologe.

Arno Camenisch stammt aus der Surselva, aus dem kleinen Dorf Tavanasa. Im Buch stellt er mit seinem Bruder ein *Protocol* über das Dorf, sie zählen 25 Häuser. Dazu 8 *Heustalls*, eine *Autogarascha*, 1 *Töffgarascha*, den Bahnhof, die *Poscht*, 2 Brunnen, die *Hal-la* und die *Buda* vom Tat, 1 *Telefoncabina*, den Kiosk der Mena und 4 Abfallcontainer. Schwieriger wird es mit der Anzahl Menschen, sie wissen nicht, ob der Tini Blut ein Mensch ist oder zwei. Das müssen sie noch herausfinden.



Die Sprache ist gespickt mit Mundartaussdrücken, was den Einstieg ins Lesen etwas schwierig gestalten kann, aber schon bald hat man sich an *Schrubas* (Schrauben), *Carrottas* (Rüebli) oder *Ziaghels* (Ziegel) gewöhnt, und dem Lesevergnügen steht nichts mehr im Wege.

Dieses Buch ist auch als Hörbuch, gelesen vom Autor, erhältlich. ●

Christina Holzer, Kommission für Altersfragen

Silvesterbrauch in Steinebrunn

Schon ist es wieder so weit. Morgen in einer Woche ist Silvester, und unsere Silvesterkinder gehen an ihre Arbeit. Früh morgens, wenn Papi und Mami noch schlafen, stehen sie auf, kleiden sich warm an, steigen in ihre gefütterten Stiefel und ziehen los. Los mit ihren Gspanli, ab durch die dunklen Wege und Strassen. Von Haus zu Haus. Vor jedem Haus machen sie Halt und Lärm. Lärm gegen die Geister, die uns im alten Jahr geplagt haben. Verschwinden sollen sie! Denn schon bald ist Neujahr, und das wollen wir ohne diese alten Plagegeister starten. So verrichten uns unsere Silvesterkinder einen uralten Dienst, welcher nur in den frühen Morgenstunden am Tag des Silvesters funktioniert.

Weite Wege müssen sie gehen, und kein Haus sollen sie auslassen, unser Silvesterkinder. Wie jedes Jahr werden sie gestärkt und belohnt. Belohnt mit feinen und süssen

Gaben und manchmal auch einem Batzen. Einmal liegt das im Briefkasten, einmal vor der Haustür oder auch mal übergeben mit einem freundlichen «Guete Morgä» von einem Frühaufsteher, der die Silvesterkinder erwartet. Sie freuen sich sehr darüber. Nach getaner Arbeit sitzen sie zusammen, tauschen ihre Erlebnisse aus, stärken sich mit einem feinen Zmorge und freuen sich schon wieder auf das nächste Mal «Silvesterle». Denn jedes Mal ist es ein neues, riesiges Erlebnis.

Das «Silvesterle» ist organisiert durch Steinebrunner Eltern. Die Silvesterkinder sind Kinder der Primarschule Steinebrunn und starten am Samstag, 31. Dezember, um 04.30 Uhr in der Primarschule in Steinebrunn. Der Zmorge wird offeriert vom Brunnenverein. Herzlichen Dank dafür. ●

Die Steinebrunner Silvesterkinder

Kirchgemeinden

Evangelisch Egnach

Heiligabend, 24. Dezember

22.15 Uhr Gottesdienst, Pfrn. Simone Dors. Musikal. Begleitung durch A. Zech (Flöte), D. Stöckli (Orgel), A. Schärer-Dähler und Pfrn. S. Dors (Gesang).

Weihnachten, 25. Dezember

9.45 Uhr Gottesdienst, Abendmahl, Pfr. Gerrit Saamer. Musikal. Begleitung durch K. Suhner (Cello), A. Jaques (Cembalo) und R. Graf (Gesang).
Fahrdienst: Therese Egger, Telefon 071 477 21 43.

Neujahr, 1. Januar

10.15 Uhr Gottesdienst, Abendmahl, Pfr. Gerrit Saamer. Musikal. Begleitung durch Sabina Stöckli (Bratsche) und Daniel Stöckli (Violine). Fahrdienst: Vreni Gsell, Tel. 071 477 12 89.

www.kirche-egnach.ch

Katholisch Steinebrunn

Freitag, 23. Dezember

19.00 Uhr Bussefeier

Samstag, 24. Dezember

Kollekte für das Kinderspital Bethlehem
15.30 Uhr Hauptprobe Krippenspiel
17.00 Uhr Wortgottesdienst mit Krippenspiel
21.30 Uhr Mitternachtsmette, Musik. Mitgestaltung Sonja Geiger, Gesang

Sonntag, 25. Dezember, Weihnachten

Kollekte für das Kinderspital Bethlehem
9.15 Uhr Eucharistiefeier unter Mitwirkung des Chors Amazonas

Montag, 26. Dezember

9.15 Uhr Eucharistiefeier mit Verabschiedung der Mesmerin Jacqueline Maissen

Sonntag, 1. Januar, Neujahr

Gottesmutter Maria
10.00 Uhr Eucharistiefeier, Musik. Mitgestaltung Brigitte Schwedes, Gesang; Rüdiger Schwedes, Fagott. Anschliessend Neujahrsapéro.

3. Jugendhearing Egnach

Erneuerungswahlen Jugendkommission – deine Stimme zählt!

Am Samstag, 21. Januar 2017, finden die Erneuerungswahlen für deine Egnacher Jugendkommission statt. Sei dabei und bestimme, wer deine Meinung und deine Wünsche vertreten soll.

Wir haben in den letzten Wochen bereits Kandidaturen erhalten. Es dürfen sich natürlich noch weitere melden, welche ein Mitglied der Jugendkommission werden möchten. Melde dich mit dem Personalblatt oder via juko@egnach.ch an.

So eine Jugendkommission bringt ganz schön viele Vorteile mit sich. In den letzten zwei Jahren hat sie bereits einiges auf die Beine gestellt oder tolle Anlässe organisiert. Zudem repräsentiert sie DICH mit deiner Meinung und mit deinen Wünschen, sie entscheidet im Namen der Egnacher Jugend und



verhandelt unter anderem mit dem Gemeinderat über Veränderungen.

Doch damit solch eine Jugendkommission entstehen kann, braucht es DICH! DU musst deine Favoriten am 21. Januar um 19 Uhr im Jugendraum des evangelischen Kirchgemeindehauses in die Jugendkommission

wählen. Dabei zählt jede Stimme von Schülern und Schülerinnen ab der 4. Klasse und von Lernenden, die in der Politischen Gemeinde Egnach wohnen. Anschliessend gibt es für die fleissigen Wähler leckere Pizza.

Komm vorbei und sei dabei! Wir freuen uns auf DICH! ●

Jugendkommission Egnach

Programm:

- Begrüssung durch Verena Marti
- Erneuerungswahl der Jugendkommission und Vorstellung der Kandidaten
- Bekanntgabe der Gewählten
- Gemeinsames Pizza-Essen «open-end»
- Im Anschluss «Jugendtreff» für alle Anwesenden

PUBLIREPORTAGE

Elektro Bieri mit neuem Logo

Der frische Wind bei Elektro Bieri hat nun auch den optischen Auftritt erreicht. Modern und dennoch seriös präsentiert sich das neue Logo. Auch die gewohnten roten Firmenfahrzeuge wurden durch schwarze Kombis ersetzt.

«Wir sind auf einem guten Weg, uns neu zu präsentieren», meint Reinhard Hoppe. Besonders stolz ist Elektro Bieri auch auf ihren neuen Automaten, den sie draussen vor ihrer Firma aufgestellt haben. «Wir haben ihn «Bierimat» genannt», lacht Hoppe.

Hier kann man rund um die Uhr verschiedene Sicherungen, Glühlampen und anderes beziehen. Meistens geht etwas dann kaputt, wenn bereits alle Läden geschlossen haben oder am Wochenende. Auch für Hauswarte ist diese Möglichkeit sicher interessant. Sind es doch sie, die oftmals am Wochenende gerufen werden, um Notreparaturen auszuführen. Natürlich wird nicht jedes Teil, welches vielleicht gerade gebraucht wird, in diesem Automaten verfügbar sein, aber direkt neben dem Automaten hängt ein Anschlagbrett

mit einem Briefkasten. Dort kann der «Bierimat»-Kunde aufschreiben, was er nicht gefunden hat – und wenn der Artikel an Lager ist, liefert Elektro Bieri diesen am nächsten Werktag früh vor die Tür. Dies ohne eine Anfahrtspauschale.

Verbunden mit den besten Wünschen für ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins 2017 steht Elektro Bieri der geschätzten Kundschaft auch im neuen Jahr sehr gerne mit Rat und Tat zur Verfügung. ●



Jugendkommission Egnach

«Stell dich zur Wahl»

Personalblatt

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

Geburtsdatum: _____

E-Mail: _____

- Mittelstufenschüler/in
- Sekundarschüler/in
- Lernende/r
- GMS-, PMS-, IMS- oder FMS-Schüler/in
- Erwachsener

Senden an:

Jugendkommission Egnach, Bahnhofstrasse 81
9315 Neukirch-Egnach oder per E-Mail an
juko@egnach.ch.

Für Fragen stehen wir dir auch gerne per Telefon
zur Verfügung, Tel. 071 474 77 68.



EGNACH!
AM BODENSEE

Wir gratulieren

Am Donnerstag, 22. Dezember 2016,
feierte **Walter Ackermann-Kreis** in
Neukirch seinen **90. Geburtstag**.

Herzliche Gratulation und alles Gute
für die Zukunft. ●

Gemeinderat Egnach

Kleinanzeigen Marktplatz

Diverses

SCHAF-FELLE 40.– bis 150.–/100% WIR
mögl. Natur oder farbig.

Tel. Rest. 071 463 10 31

Tel. oder Combox Hs. Nagel 071 463 28 88

Hafenstr. 32, 8590 Romanshorn.

Ein immer beliebtes Weihnachtsgeschenk.



Impressum

Herausgeber

Gemeinde Egnach

Erscheinen

Jeden Freitag

Redaktion und Verlag

Gemeindeverwaltung Egnach, Bahnhofstrasse 81

9315 Neukirch-Egnach, Telefon 071 474 77 66

loki@egnach.ch

Entgegennahme von Inseraten

bis Montag, 14.00 Uhr, Todesanzeigen bis

Dienstag, 17.00 Uhr

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35

8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50

Fax 071 466 70 51, info@stroebele.ch

www.stroebele.ch/loki

Abonentenservice

Jahresabonnement gedruckt: Fr. 100.–

Jahresabonnement digital: Fr. 30.–

Telefon 071 474 77 66

Layout und Druck

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35

8590 Romanshorn

RAIFFEISEN

MemberPlus – profitieren auch Sie!

Gemeindebibliothek: Öffnungszeiten für Kinder und Erwachsene: Samstag, 10.30–11.30 Uhr, sowie Montag, 18.30–19.30 Uhr. Nur für Erwachsene: 1. und 3. Sonntag im Monat, 10.30–11.30 Uhr.

Gemeinnütziger Frauenverein: Brockenstube Neukirch, Donnerstag, 14.00–17.00 Uhr, und Samstag, 9.30–11.30 Uhr, Telefon 076 220 14 40.

Landfrauen Neukirch-Egnach: Dienstag, 3. Januar, 9.00 Uhr: Spaziermarsch, Achtung: Treffpunkt bei Noemi Rutz, Langgreut 4, Egnach.

Frauengemeinschaft Steinebrunn: Freitag, 6. Januar: Dreikönigskuchen-Essen nach dem Gottesdienst. Kirchgemeindehaus Winzelnberg, Steinebrunn.

Kavallerieverein Egnach und Umgebung: Sonntag, 8. Januar: Neujahrsritt.

HEV-Sektion Romanshorn: Montag, 9. Januar, 18.30–20.00 Uhr: HEV-Mitgliederstamm/-höck. Restaurant Landhaus, Kreuzlingerstrasse 1, 8590 Romanshorn.

Volksschulgemeinde Egnach: Wettbewerb Neubau Kindergarten Egnach – öffentliche Ausstellung der Projekte. Mittwoch, 11. Januar, 19.30 Uhr: Vernissage mit Apéro. Freitag, 13. Januar, 18.00–20.00 Uhr: Ausstellung. Samstag, 14. Januar, 10.00–12.00 Uhr: Ausstellung. Gemeindezentrum Rietzelg, Mehrzweckraum UG, Neukirch.

60-plus: Donnerstag, 12. Januar, Treffpunkt 12.55 Uhr Bhf Neukirch: Führung durch das Kriminalmuseum St. Gallen. Platzzahl beschränkt auf 25 Personen. Anmelden bis spätestens Dienstag, 10. Januar (bitte angeben ob Halbtax oder GA vorhanden), bei: Ferdi Eugster, 071 477 19 15 oder 079 588 22 05.

Waldkorporation Egnach: Freitag, 13. Januar, 20.00 Uhr: Hauptversammlung im Restaurant Biohof-Beiz Mausacker.

VRTL Rückenturnen: Donnerstag, 5.1.–30.3.2017, 19.15–20.15 Uhr, Turnhalle Primarschule Neukirch, 12 Lektionen zu Fr.120.–, Krankenkassenanerkant (Qualitop), Anmeldung bitte an: Anja Schnur, 071 411 01 70 oder 3facheSchnur@web.de.

Kinderweihnacht in der evangelischen Kirche

Hoffungslichter hiess das Stück, das die Kindergottesdienstkinder der Evangelischen Kirchgemeinde am 3. Advent in der Kirche aufführten. Im Mittelpunkt standen die beiden Hirtenkinder Lea und Lukas, die auf der Suche waren nach einem kleinen Lamm, das in der Nacht bei dichtem Nebel verloren gegangen war. Eigentlich waren Lea und Lukas sehr aufmerksame Hirten, aber in dieser besonderen Nacht war alles anders. Die beiden schliefen ein, und das Lamm machte sich auf und davon.

Mit vier Lichtern gingen die beiden in die Dunkelheit, um das kleine Tier zu finden. Auf ihrer Suche begegnete ihnen ein Räuber, ein Wolf mit verletzter Pfote und ein armer Bettler. Jede dieser dunklen Gestalten bekam eines der Lichter. Denn in dieser besonderen Nacht wird das Leben derer, die im Dunkeln leben, hell.

Und dann finden sie auch das Lamm. Es hat in einem Stall Unterschlupf gefunden bei einer jungen Frau und einem Mann, die gerade ein Kind bekommen haben. Das letzte Licht geben die beiden jungen Hirten dem Kind in der Krippe. Und dann erstrahlt der ganze Stall in überirdischem Glanz. Es war



eben eine ganz besondere Nacht, eine Nacht, in der sich Himmel und Erde berührten.

Fast sechzig Kinder aus vier Kindergottesdienstgruppen haben das Stück auf die Bühne gebracht. Neben den Hirten und ihren Schafen trat auch die Heerschar der Engel auf, die mit einfachen Klangspielen für himmlische Klänge sorgten. Ausserdem hatten einige der jungen Schauspielerinnen ihre Instrumente mitgebracht und begleiteten das Stück mit Flöten, Piano und Geige.

Und natürlich wurden viele Lieder gesungen. Die Kindergottesdienstkinder der Evangelischen Kirchgemeinde Egnach haben an diesem Nachmittag den grossen und kleinen Besuchern in der voll besetzten Kirche eine weihnachtliche Stunde beschert. In einer fesselnden Aufführung wiesen sie auf die frohe Botschaft vom Kind im Stall hin, das der Retter der Welt ist. ●

Evangelisches Pfarramt Egnach

20. Unternehmerforum: Erfolgsgeschichten

Das Unternehmerforum wird 20. Für Veranstalter Ströbele Kommunikation Grund genug, sich für dieses Jahr eine ganz besondere Ausgabe auszudenken. Mit Unternehmern und ihren Geschichten, die regelmässige Besucher aus früheren Jahren kennen. Wo stehen diese heute? Am 19. Januar erzählen sie es gleich selbst.

Was ist es, das KMU-Marketing beflügelt? «Den ganz grossen Knalleffekt braucht es dafür selten», sagt Ströbele-Kundenberater Dieter-Michael Last. «Aber eine tragende Idee, die konsistent und konstant auf verschiedenen Kanälen kommuniziert wird.» Und genau von diesen Ideen berichten die Unternehmer, die am 19. Januar auf der Bühne des Romanshorer «autobau» stehen. «Fünf wirklich spannende Gäste haben zugesagt», freut sich Veranstalter Stefan Ströbele. «Zum Beispiel Bischof Hauswartungen aus Romanshorn und TCMswiss, mit 16 erfolgrei-



Spannende Fragen: Hansjörg Enz und Vittoria Hengartner am letztjährigen Unternehmerforum.

chen Praxen in der ganzen Deutschschweiz.» Ob sich aus den Gemeinsamkeiten der fünf Erfolgsgeschichten ein Patentrezept heraus-

lesen lässt? Das 20. Unternehmerforum wird es zeigen.

Limitierte Plätze

Eine Erfolgsgeschichte ist auch das Unternehmerforum selbst. In 20 Jahren hat sich dieses Format bei vielen Ostschweizer Unternehmern zu einem Fixpunkt in der Agenda entwickelt. Und zu einem Anlass, an dem viele interessante Kontakte geknüpft werden. Die limitierten Plätze sind darum jedes Jahr sehr schnell vergeben. Anmeldeschluss ist Dienstag, der 6. Januar.

Das 20. Unternehmerforum findet am Donnerstag, 19. Januar, im autobau™ in Romanshorn statt. Von 17 bis 20.30 Uhr. Weitere Informationen und Anmeldung unter www.stroebele.ch/Unternehmerforum. ●

Ströbele Kommunikation

Adventskonzert

Am vergangenen Mittwoch, 14. Dezember, lud die Musikschule Egnach zum alljährlichen Adventskonzert ein.

Pünktlich um 18.30 Uhr begrüsst die Schulleiterin Kristin Hofmeister das zahlreich erschienene Publikum in der evangelischen Kirche Neukirch zum diesjährigen Adventskonzert. Alle Bänke waren voll besetzt. Eltern, grosse und kleine Geschwister, Grosseltern und weitere Verwandte und Bekannte waren gekommen, um zu sehen und zu hören, was die jungen Musikerinnen und Musiker für diesen Anlass einstudiert haben. Das Jugendorchester «Junior Strings» eröffnete mit zwei Stücken das Konzert. Während sich bereits die nächsten jungen Künstlerinnen und Künstler für den Auftritt parat machten, leitete Frau Margrit Sigrist, selber Musiklehrperson an der Musikschule Egnach, mit einer kurzen Anmoderation zum nächsten Programmpunkt über. Es folgten weitere, eindrucksvolle Ensemble- und Solo-Performances verschiedenster Musikrichtungen. Nebst den erfahreneren Schülerinnen und Schülern präsentierten auch die Jüngsten der Musikschule, was sie in den letzten Wochen und Monaten für das Kon-

zert vorbereitet hatten. So z.B. das Blockflöten-Ensemble sowie eine grosse Gruppe Erstklässler der Musikalischen Grundschule (MGS), welche unterstützend von zwei Gitarren-Schülerinnen begleitet wurden. Frau Margrit Sigrist leitete durch das Programm und überbrückte immer wieder mit kurzen Weihnachtsgeschichten die Umbauphasen zwischen den Musikblöcken.

Das rund einstündige Konzert war sehr abwechslungsreich, und die unterschiedlichsten Instrumente waren zu hören: Klavier, Gitarren, Violinen, Cello, Gesang, Querflöten, Euphonium, Blockflöten, Saxofone, Panflöten und auch die Kirchenorgel.

Vor dem Abschlussstück «Oh du fröhliche», für welches viele der bereits aufgetretenen Nachwuchstalente nochmals zusammenkamen, verabschiedete die Schulleiterin die Gäste.

Das gesamte Team der Musikschule Egnach wünscht Ihnen frohe Festtage. ●

Musikschule Egnach

Amtsblatt vom 16. Dezember 2016

Handelsregister

– Garage Stäheli AG, in Egnach, CHE-107.084.582, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24.12.2008, S. 24, Publ. 4801880). Firma neu: Garage Stäheli AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.11.2016 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäheli-Burren, Hedi, von Egnach, in Neukirch (Egnach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift); Stäheli, Felix, von Egnach, in Neukirch (Egnach), Präsident und Liquidator, mit

Einzelunterschrift (bisher: Präsident mit Einzelunterschrift). Tagesregister-Nr. 5201 vom 29.11.2016 / CHE-107.084.582 / 03198689

Handänderungen von Grundstücken

– 28. November 2016, Egnach, Grundstück Nr. S269, 3½-Zimmer-Wohnung, Seewiesenzelg 5, 136/1000 StWE; Veräusserer Vuichet Marcel, Egnach, erworben am 7.5.2014; Erwerber Burkhalter Sandra, Tübach ●

Amtsblatt Thurgau



Filmprogramm

I, Daniel Blake – kämpferische Solidarität

Freitag, 23. Dezember, um 20.15 Uhr; von Ken Loach mit Hayley Squires, Dave Johns
Grossbritannien 2016 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 10 (14) Jahren | 100 Minuten

Pettersson und Findus – das schönste Weihnachten überhaupt

Heiligabend, Samstag, 24. Dezember, Dienstag, 27. Dezember, jeweils um 14.30 Uhr; von Ali Samadi Ahadi mit Stefan Kurt, Marianne Sägebrecth, Max Herbrechter
Deutschland 2016 | Deutsch | keine Altersbeschränkung | 82 Minuten

Tanna – Romeo und Julia der Südsee

Dienstag, 27. Dezember, Mittwoch, 4. Januar, jeweils um 20.15 Uhr; von Martin Butler und Bentley Dean mit Mungau Dain und Marie Wawa
Australien 2015 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 12 (14) Jahren | 104 Minuten

Jheronimus Bosch – Touched by the Devil

Mittwoch, 28. Dezember, um 17.30 Uhr; von Pieter van Huystee | Dokumentation
Niederlande 2016 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 6 (12) Jahren | 86 Minuten

Odyssee – Entdeckung und Schutz der Weltmeere

Mittwoch, 28. Dezember, um 20.15 Uhr; von Jérôme Salle mit Lambert Wilson, Audrey Tautou, Pierre Niney
Frankreich 2016 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 6 (10) Jahren | 122 Minuten

Alpzyt – keine Ferien, aber schöner

Donnerstag, 29. Dezember, um 17.30 Uhr, Dienstag, 10. Januar, um 14.30 Uhr – ein KKK-Nachmittag (Kino, Kaffee und Kuchen für 20.00 Fr., für Mitglieder 18.00 Fr. – Anmeldung erforderlich); von Thomas Rickenmann | Dokumentation
Schweiz 2016 | Dialekt | ab 8 Jahren | 90 Minuten

Florence Foster Jenkins – hat einen Traum

Donnerstag, 29. Dezember, Montag, 2. Januar, jeweils um 20.15 Uhr, Samstag, 7. Januar, um 17.30 Uhr; von Stephen Frears mit Meryl Streep und Hugh Grant
Grossbritannien 2015 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 8 (12) Jahren | 111 Minuten

Demnächst im Kino Roxy

– «Sully – Notwasserung auf dem Hudson River»
– «A Fish Called Wanda» – Turbulenter Silvester im Roxy
– «Sing – tierische Castingshow»
– «Willkommen bei den Hartmanns – häusliche Neuordnung»

Kino Roxy

Salmsacherstrasse 1 | 8590 Romanshorn
Telefon 071 463 10 63 | www.kino-roxy.ch

Englischkurs in Romanshorn (Stufe 2)

Sie sprechen noch langsam und sind vor Fehlern nicht gefeit? Sie können einfache Informationen austauschen, z.B. eine Mahlzeit bestellen oder einfache Texte lesen und übersetzen? Dann ist unser Englisch-Stufe-2-Kurs genau das Richtige für Sie. Verbessern Sie Ihr Wissen und pflegen Sie in angenehmer Atmosphäre, ohne Leistungsdruck, die englische Sprache. Der Kurs wird wöchentlich, jeweils montags ab 9. Januar 2017 bis 27. März 2017 (11x 2 Lektionen) von 09.00–11.00 Uhr im Kafi-Treff, Konsumhof 3 in Romanshorn, durchgeführt. Profitieren Sie von einer Probelektion.

Auskunft und Anmeldung: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83. ●

*Pro Senectute Thurgau,
Dominik Linder*

Lebkuchenverkauf

Auch dieses Jahr kam in der Neukircher Mittelstufenklasse von Frau Schönholzer der Wunsch auf, in der Adventszeit eine Spendenaktion durchzuführen. Die Schülerinnen und Schüler entschieden sich, dass die Einnahmen zugunsten von Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung gehen sollten. So backten die Schülerinnen und Schüler Lebkuchen, die sie kreativ verzierten. Anschliessend verkauften sie die Lebkuchen in Neukirch und der nahen Umgebung. Dabei kamen sagenhafte 923 Franken zusammen, welche die Schülerinnen und Schüler der Organisation pro-infirmitas überwiesen. Die Mittelstufenklasse bedankt sich an dieser Stelle bei den grosszügigen Spenderinnen und Spendern! ●

Marina Schönholzer

Reicht die Sammlung schon für alle neuen Uniformen?

Das Ziel ist in Reichweite, aber noch nicht ganz erreicht. Dies kann man auf dem Spendenbarometer für die neue Uniform der Musikgesellschaft Neukirch-Egnach beim Restaurant Traube ablesen.

Einige Musikanten können noch nicht mit einer neuen Uniform ausgestattet werden und müssen noch frieren.

Wir hoffen aber, das Ziel mit Ihrer Hilfe bald zu erreichen und freuen uns darauf, die neue Vereinsbekleidung am Musikfestival Egnach (16. bis 18. Juni 2017) einzuweihen.

Bankverbindung für Uniformenspenden:

IBAN: CH03 8139 8000 0010 6112 1

Musikgesellschaft Neukirch-Egnach /
Uniformen

Raiffeisenbank Neukirch-Romanshorn
Bankclearing-Nr.: 81398

Weitere Infos unter: www.mgne.ch

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute im neuen Jahr. ●

Ihre Musikgesellschaft Neukirch-Egnach



Mesmerwechsel Katholische Pfarrei St. Gallus, Steinebrunn

Nach kurzer Zeit verlässt uns leider Jacqueline Maissen aus persönlichen Gründen auf Ende Jahr. Wir danken ihr herzlich für ihre Dienste und wünschen ihr alles Gute.

Aus einem guten Bewerbungspool konnten wir Thomas Vogt als unseren neuen Mesmer gewinnen. Er wohnt mit seiner Familie schon länger in unserer Gemeinde und freut sich, mit seinen vielseitigen Fähigkeiten dieses Amt zu übernehmen.

Wir begrüssen Thomas Vogt im Neujahrsgottesdienst. Verdankenswerterweise übernimmt Irma Manser die Einarbeitung, und Natascha Corradini als Hilfsmesmerin

wird ihn an den freien Sonntagen vertreten. Neben den Aufgaben in und um die Kirche wird Thomas Vogt auch unsere Religionschüler mit dem Kirchenbus chauffieren. An dieser Stelle möchten wir uns bei Ihnen als Kirchbürger/innen/Eltern herzlich für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen bedanken.

Ihnen allen wünschen wir einen guten Rutsch und ein glückliches neues Jahr. ●

*Im Namen der katholischen
Kirchenvorsteherschaft, Marcel Heuberger
und Isabel Baumgartner-Breuer*

24. DEZ– 21. JAN.

24. Dezember 2016

- Gemeinde Egnach: Advent beim Steg – Apéro anlässlich des Adventsfensters Egnach, Nr. 24

1. Januar 2017

- Gemeinde Egnach: Neujahrsapéro ab 17.00 Uhr

21. Januar 2017

- Jugendkommission: Jugendhearing mit Wahl/Wiederwahl Mitglieder JUKO



Mausacker: Kein Winter ohne Fondue

Winterzeit ist Fondue-Zeit. Nichts ist gemütlicher zu dieser Jahreszeit. Wenn die Tage kurz und kalt und von Flockentreibern begleitet sind, rücken die Menschen gerne zusammen. Das weiss auch die Mausacker-Biohof-Beiz – und hat vom **11. bis 15. Januar 2017** den Käse in geschmolzener Form auf seine Karte gehievt. Ob das Fondue nun in den französischen Westalpen oder in der Schweizer Sennen-Welt ihren Ursprung hat, ist egal – Hauptsache: gute Stimmung, fleissig rühren und Brocken für Brocken geniessen. Übrigens, im Mausacker gibt es **Fondue in unterschiedlichen Variationen** und mit verschiedenen Beilagen zu entdecken. Und auch dieses Jahr natürlich mit selbst gebackenem Brot. Gönnen Sie sich so einen Winterabend im Mausacker – ganz variabel, aber garantiert unverfälscht.

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag ab 16 Uhr
Sonntag ab 10 Uhr

Feiertage: nur am 28. und 29. Dezember ab 16 Uhr geöffnet.

Vom **30. Dezember bis 10. Januar 2017** macht die Bio-Beiz eine **kurze Winterpause**.



Mausacker Biohof-Beiz erLeben | Biobauer Hans Oppikofer | 9314 Steinebrunn | Telefon 071 477 11 37 | www.mausacker.ch | leben@mausacker.ch

Hotel Restaurant Seemöwe

Wir wünschen Ihnen einen guten Start ins neue Jahr und freuen uns ausserordentlich, Sie weiterhin bei uns begrüssen sowie kulinarisch verwöhnen zu dürfen! Auch in den kommenden Monaten führen wir tolle Events durch,



ganz unter dem Motto: Lecker lachen, kulinarisch erleben, unterhaltsam geniessen!

Erlebnisdinner «Fremdenlegion persönlich erlebt», Freitag, 27. Januar, ab 19.00 Uhr

Die Zeit in der Fremdenlegion hatte die Augen von Peter Eggenberger für die Schönheiten der Heimat geschärft. Mit der nötigen Selbstkritik und zeitlichen Distanz thematisiert er diese Jahre im Roman «Mord in der Fremdenlegion». Lassen Sie sich vom begnadeten Erzähler Peter Eggenberger in jene Zeit entführen und geniessen Sie ein darauf abgestimmtes 3-Gänge-Menü.

Die Seemöwe fliegt aus ... Betriebsferien von Mittwoch, 1. Februar, bis und mit Dienstag, 28. Februar

Wir machen eine kurze Verschnaufpause und schliessen

das Hotel Restaurant Seemöwe für 4 Wochen. Unsere Residenz Lindeneck, im Dorfkern von Güttingen, bleibt für Sie weiterhin geöffnet.

Tatarenhut à discrétion bis Ende März: Montag bis Mittwoch, 18.00–21.00 Uhr

Auch in diesen Wintermonaten verwöhnen wir unsere Gäste am Montag-, Dienstag- und Mittwochabend mit unserem Tatarenhut. Geniessen Sie ein familiäres Beisammensein und erleben Sie die mongolische Kochkunst hautnah. Ein Besuch lohnt sich!

Reservieren Sie einen der begehrten Plätze:

071 695 10 10 oder info@seemoewe.ch.

Wir freuen uns auf Sie! – Wo Geniessen zum Erlebnis wird.

Hotel & Restaurant Seemöwe | Hauptstrasse 54 | 8594 Güttingen | Telefon 071 695 10 10 | www.seemoewe.ch | info@seemoewe.ch

China-Restaurant Lucky Garden im Dezember und Januar

Das Lucky Garden unterscheidet sich wesentlich von anderen China-Restaurants. So verspricht die authentische Küche nach Grossmutter-Art ein echt asiatisches und sehr schmackhaftes Genusserlebnis. Dank des aufmerksamen



Service und der asiatischen Herzlichkeit der Inhaber Grace und Lucky Tran fühlt man sich hier ausgezeichnet aufgehoben. Und nicht zuletzt garantiert der Koch Hong Tran – ein weiteres Familienmitglied – konstante Qualität. Gründe genug, um sich im Lucky Garden wieder einmal verwöhnen zu lassen.

Die speziellen Angebote:

– **Weihnachten, 24., 25. und 26. Dezember:** Das Restaurant hat normal geöffnet.

– **Samstag, 31. Dezember:** Zum Jahresausklang überrascht das Lucky Garden mit einem reichhaltigen Silvester-Kaiserbuffet à discrétion, ab 18.30 Uhr, für CHF 78.50 pro Person.

– **Sonntag, 1. Januar 2017:** Ab 17.30 Uhr hat das Lucky Garden geöffnet.

– **Chinesischer Silvester, 27. Januar 2017:** Das Lucky Garden feiert mit seinen Gästen den chinesischen Jahreswechsel. Jeder Gast erhält einen Glücksbeutel mit guten Wünschen zum Neujahr.

– **Samstag, 28. Januar 2017:** Das beliebte Monatsbuffet bietet an diesem Abend wieder allerlei kulinarische Köstlichkeiten à discrétion, ab 18.30 Uhr, für CHF 42.50 pro Person.

Familie Tran wünscht all ihren Kunden schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins 2017!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag, 11.00 bis 14.30 Uhr und 17.30 bis 23.00 Uhr. Montag ist Ruhetag, an Festtagen geöffnet.

China-Restaurant Lucky Garden | Neustrasse 10 | 8590 Romanshorn | Telefon 071 463 68 88 | www.lucky-garden.ch | lucky-garden@bluewin.ch

«Otto Dix – das muss ich sehen!»

Erstmals überhaupt zeigt das **Zeppelin Museum Friedrichshafen** in einer umfassenden **Ausstellung bis 17. April 2017** seinen eindrucksvollen Bestand an **Werken von Otto Dix**. Mit 21 Gemälden, 110 Zeichnungen und 275 Grafiken aus allen Schaffensperioden von Otto Dix verfügt das Museum über einen der grössten Bestände des Malers weltweit. Anlass für die Ausstellung ist der 125. Geburtstag des Künstlers.

Wer sehnsüchtig die nächste Motorrad-Saison erwartet, ist ebenfalls im Januar in Friedrichshafen richtig: **Vom 27. bis 29. Januar 2017** findet wieder die **internationale Motorradmesse «Motorradwelt Bodensee»** statt – der Messeevent für alle Motorradfahrer und solche, die es werden wollen. Neben spektakulären Shows und tollem Rahmenprogramm kann man die neuen Modelle der kommenden Saison bewundern.

www.zeppelin-museum.de

Foto: ©Messe Friedrichshafen



Stadtmarketing Friedrichshafen GmbH | Karlstrasse 17 | D-88045 Friedrichshafen | Telefon 0049 7541 970 78 10 | www.stadtmarketing-fn.de

GASTRO | Egnach

Im Landgasthof «Seelust» das neue Jahr begrüßen

Als Auftakt ins neue Jahr bietet der Landgasthof «Seelust» am **Sonntag, 1. Januar**, einen Neujahrsbrunch der besonderen Art: Es lockt ein **grosses Zmorge-Bufferet** mit allem Drum und Dran à discrétion, dazu **mit musikalischer Be-**

gleitung durch den Hauspianisten Woitek. Wer das neue Jahr mit Familie und Freunden bei gemütlichem Verweilen, in stimmungsvollem Rahmen und mit vielfältigen Genüssen beginnen möchte, der ist im Restaurant «Seelust» nicht nur

an der richtigen Adresse, sondern auch herzlich willkommen. Das Zmorge-Bufferet zu Fr. 37.– pro Person steht von 9 Uhr bis 12 Uhr bereit, sodass auch Langschläfer auf ihre Rechnung kommen.



Die eigene Party: Gastro-Silvester

Für alle, die am Silvester gearbeitet haben oder nochmals feiern wollen, findet am **Montag, 2. Januar 2017**, unser **21. Gastro-Silvester** statt. Beginn ab 19 Uhr mit Apéro, gefolgt von Galadinner, Barbetrieb, Live-Musik und Party im ganzen Haus (pro Person Fr. 95.–, Lernende Fr. 55.–); Arrangement inklusive Übernachtung Fr. 150.– pro Person, Lernende Fr. 110.–.

Das «Seelust»-Team wünscht allen einen guten Start ins neue Jahr.

Landgasthof Seelust | Wiedehorn | 9322 Egnach | Telefon 071 474 75 75 | www.seelust.ch | info@seelust.ch

GASTRO | Egnach

Egnacherhof – Weihnachten und Silvester 25 verschiedene Cordons bleus – da, wo die Cordons bleus zu Hause sind

Die nahen Festtage widmet das Restaurant Egnacherhof ganz und gar seinen Gästen – sie optisch und kulinarisch zu verwöhnen, wird jetzt besonders grossgeschrieben. Entsprechend hat das Restaurant auch fast durchwegs geöffnet. Am **24., 25. und 26. Dezember** serviert das Team ein **erlesenes Weihnachtsmenü**, inklusive Dessertüberraschung vom Christkind. In stimmungsvol-



lem Ambiente, noch märchenhaft weihnachtlich dekoriert, lassen sich gemütliche Feststunden geniessen.

Mit einem **feinen 6-Gänge-Silvestermenü** setzt die Küche am **31. Dezember** dann den kulinarischen Akzent zum Start ins neue Jahr. Ob im Freundeskreis oder mit der Familie: Wer einen unkomplizierten, genussvollen Jahreswechsel im heimeligen Restaurant erleben will, ist herzlich willkommen. Reservationen für das Silvestermenü sind noch bis zum 27. Dezember möglich.

Ingrid Knöpfel und ihr Egnacherhof-Team bedanken sich bei ihren Gästen für die Treue, wünschen allen einen guten Rutsch ins neue Jahr und freuen sich, auch Sie im 2017 wieder bewirten zu dürfen.

Öffnungszeiten über die Festtage:

Dienstag, 27. Dezember, geschlossen.

Sonst immer offen:

Mittwoch bis Sonntag ab 11.00 Uhr durchgehend bis Feierabend, jeden Sonntag durchgehend warme Küche. Montag und Dienstag Ruhetag.



Restaurant Egnacherhof | Romanshornerstrasse 114 | 9322 Egnach | Telefon 071 477 11 11 | www.egnacher-hof.ch | info@egnacher-hof.ch

Festtage im Seerestaurant mit italienischen und schweizerischen Spezialitäten

An **Weihnachten, 25. und 26. Dezember**, verwöhnt das Seerestaurant seine Gäste mit einer Vielfalt an **speziellen Menü-Kreationen**. Da dürfte manch einem die Wahl nicht ganz so leicht fallen. Soll es ein Kalbsschnit-



zel an Zitronensauce sein oder doch das Rindsfilet vom Grill, begleitet von Steinpilzsauce? Delikatessen von Lamm, Huhn und Fisch laden ebenfalls zum Geniessen ein. Und auch für vegetarische Gaumenfreuden hält die Festtagskarte feine Varianten bereit. Jedes Festtagsmenü startet mit einem gemischten Salat oder einer Kürbissuppe, und als süsser Abschluss lockt ein Arrangement aus drei Mini-Desserts, Kaffee oder Espresso inklusive.

An **Silvester** überrascht das Seerestaurant mit einem **4-Gänge-Gourmet-Menü**. Gerne verwöhnt der Küchenchef auch mit seinen frischen À-la-Carte-Gerichten. Um **Mitternacht** heisst es dann **Prosit Neujahr!** Dann stossen Gäste und das Seerestaurant-Team **mit einem**

Glas Prosecco und Sicht auf das Feuerwerk gemeinsam auf das neue Jahr an. Gönnen Sie sich dieses besondere Finale und einen tollen Start ins 2017: Das Seerestaurant hat traditionellerweise bis 2 Uhr geöffnet.

NEWS: Jeden Mittwochabend gibt es Pizza und Pasta nach Wahl, mit Kaffee oder Espresso zu 14.– Franken.

Neue Öffnungszeiten:

Bis Ende März 2017 ist montags Ruhetag. Für Gruppen öffnet das Seerestaurant auf Voranmeldung auch ausserhalb der offiziellen Öffnungszeiten.

Das Seerestaurant-Team freut sich auf Ihren Besuch.

Seerestaurant Romanshorn | Hafenstrasse 48 | 8590 Romanshorn | Telefon 071 455 11 11 | www.seerestaurant-romanshorn.ch | info@seerestaurant.ch

Restaurant Panem – ein eindrücklicher Ort für besondere Momente!

Als Erstes möchte sich das Team des Restaurants Panem ganz herzlich bei seinen lieben treuen Gästen für das wunderschöne Jahr 2016 bedanken. Es wünscht allen ein ebenso wunderschönes 2017 und freut sich auf ein abwechslungsreiches neues Jahr mit vielen kulinarischen sowie musikalischen Überraschungen.

Die vollen Emotionen des Restaurants Panem

Wir bieten Ihnen auch im neuen Jahr ein hochwertiges kulinarisches und musikalisches Programm. Der Küchenchef Jens Osterloh und seine Crew verwöhnen Sie mittags und abends mit **exquisiten Gaumenfreuden** aus der vielfältigen, leichten und köstlichen **Küche des Mittelmeer-Raumes**.

Musikalisch sind wir immer noch aktiv mit dem Verein **«Panem's Friday Night Music»**, der regelmässig für neue Unterhaltung in Romanshorn sorgt. Als Auftakt ins neue Jahr präsentiert der Verein am Freitag, 13. Januar, die Band **Carlo Schöb Quartett**. Carlo Schöb (Saxophon) und Peter Eigenmann (Gitarre) sind Jazzprotagonisten der Ostschweizer Jazzszene. Beide waren massgeblich an der Ausbildung vieler inzwischen erfolgreicher Jazzmusiker beteiligt (Jazz-Schule St. Gallen). Als Mitglieder des legendären Benny Bailey Quintetts sind die beiden auch weit über die Grenzen der Schweiz bekannt geworden. Unterstützt werden sie von

zwei jüngeren Musikern – Michael Wipf am Schlagzeug und Patrick Sommer am Kontrabass.

Das Konzert vom Freitag, 27. Januar, bestreitet **LaBox FunkJazz** – Musik, die jedoch mehr Jazz als Funk bietet, mit einer Hammond, die zwar präsent ist, aber nicht den ganzen Sound dominiert. Die Gitarre mit subtilen Läufen wird auch schon mal bassmässig eingesetzt. Ein Drummer, dessen Aufmerksamkeit sich in erster Linie und wohlthuend auf die gemeinsame Musik konzentriert. Das ist die Stärke dieses nicht alltäglich zusammengesetzten Trios.

Kommende Events im Restaurant Panem

- | | |
|--------------|---|
| 30. Dezember | Vor-Silvester-Party
Kallo Zoltan Henrik
und seine Gipsy-Band |
| 31. Dezember | Panem's Silvesterdinner-Party, Kallo Zoltan Henrik
und seine Gipsy-Band |
| 13. Januar | Panem's Friday Night Music
Carlo Schöb Quartett |
| 27. Januar | Panem's Friday Night Music
LaBox FunkJazz |

Liebe Gäste des Restaurants Panem, wegen **Renovationsarbeiten** bleibt unser Restaurant in der

Zeit von **Montag, 30. Januar, bis einschliesslich Sonntag, 5. Februar, geschlossen!** Nach einer kurzen Umbauphase ab Montag, 6. Februar, wird das Restaurant Panem in einem neuen Look erscheinen!

Wir freuen uns auf Sie!
Ihr Panem-Team

Öffnungszeiten

Montag bis Samstag:	9.00 bis 23.00 Uhr
Sonntag:	9.00 bis 20.00 Uhr

Am **24. Dezember** schliessen wir bereits um 17.00 Uhr.

Warme Küche

Montag bis Freitag:	11.30 bis 14.00 Uhr / 18.00 bis 22.00 Uhr
Samstag:	11.30 bis 22.00 Uhr durchgehend
Sonntag:	11.30 bis 20.00 Uhr durchgehend



Ausflugserlebnisse | Romanshorn

Nicht vergessen!

DEZEMBER		
Datum	Themenschiff	Einstiegsorte
31.	Silvester-Schiffe	Romanshorn, Rorschach
VORSCHAU JANUAR		
Datum	Themenschiff	Einstiegsorte
6./4./21./27.	Fondue-/Raclette-Schiff	Rorschach
7./20.	Fondue-/Raclette-Schiff	Romanshorn, Kreuzlingen
15.	Sonntagsbrunch	Romanshorn, Rorschach
VORSCHAU FEBRUAR		
Datum	Themenschiff	Einstiegsorte
10./18./24.	Fondue-/Raclette-Schiff	Romanshorn, Kreuzlingen
11./17./25..	Fondue-/Raclette-Schiff	Rorschach
12.	Sonntagsbrunch	Romanshorn, Rorschach
26.	Sonntagsbrunch	Romanshorn, Kreuzlingen



AKTUELL

SILVESTER AUF DEM BODENSEE

Happy New Year! – Feiern Sie den Jahreswechsel mit uns auf dem Bodensee. Ob festlich gediegen oder eher ausgelassen – unsere unterschiedlichen Silvesterschiffe garantieren gute Stimmung und Geselligkeit für jeden Geschmack. Als Höhepunkt treffen sich alle Schiffe um Mitternacht zum grossen Neujahrsfeuerwerk auf dem See.

Ab Romanshorn

- Schlemmerschiff – MS Thurgau, mit dem Duo Crazy Birds à Fr. 175.–
- Fondue-Chinoise-Schiff – MS St. Gallen, mit dem Duo Sound Express, Walti und Corinne à Fr. 130.–

- Käse-Fondue oder Fondue Chinoise – MS Zürich, mit DJ Many à Fr. 120.– oder à Fr. 130.–

Ab Rorschach

- Fondue-Chinoise-Schiff – MS Rhynegg, ab Rorschach à Fr. 110.–

Weitere Informationen finden Sie unter www.bodenseeschiffe.ch.



UNSER TIPP:

SAISONCARD 2017: 1 JAHR FREIE FAHRT AUF DEN KURSSCHIFFEN AUF DEM BODENSEE

Mit der Saisoncard können Sie eine Saison lang auf fast allen fahrplanmässigen Kursschiffen der «Weissen Flotte» so oft fahren, wie Sie möchten.

PREIS

bis 28. Februar 2017 (Vorverkaufspreis) Fr. 225.–
ab 1. März 2017 Fr. 263.–

Das Saisoncard-Bestellformular können Sie telefonisch unter 071 466 78 88 beantragen oder direkt am Schalter der SBS Schifffahrt in Romanshorn abholen.

Die Saisoncard kann auch vor Ort am Schalter gekauft werden. Bitte bringen Sie dafür ein aktuelles Passfoto von Ihnen mit.

VSU – Vereinigte Schifffahrtsunternehmen für den Bodensee und Rhein

Saison-Card 2017

Erwachsener

Max Mustermann
Konstanz





NEU JAHR'S APÉRO

2017 · FEUERWEHRDEPOT ROMANSHORN

Die Stadt Romanshorn lädt Sie ganz herzlich zum Neujahr's-apéro am **6. Januar 2017** ein, um gemeinsam auf den Jahreswechsel anzustossen. **Ab 18.00** Uhr begrüssen wir Sie im Feuerwehrdepot an der Gottfried-Keller-Strasse 6.

Programm

Ansprache Stadtpräsident David H. Bon

Musikalische Begleitung Sängerbund Romanshorn

Fahrzeugübergabe an den Feuerwehrstützpunkt



Kulturführungen

**Samstag,
14. Januar 2017,
10 Uhr**

Treffpunkt:
Museum im Zollhaus
Die Veranstaltung
ist kostenlos.

Grüss aus
Romanshorn

ANSICHTSKARTEN

Das besondere Erlebnis für Einheimische und Gäste

Peter Fischer wird anhand einer Diashow Postkarten von Romanshorn zeigen. Die Karten stammen aus der persönlichen Sammlung und sind teilweise sehr alt. Lassen Sie sich überraschen, wie sehr sich Romanshorn in den letzten Jahren verändert hat.



Thurgauer Geschenktasche ergänzt den Harass

Der Thurgauer Geschenkarass lanciert anlässlich des 20. Jubiläums ein neues Produkt. Ab sofort kann die Thurgauer Geschenktasche gefüllt mit köstlichen Spezialitäten an fünf Standorten im Thurgau gekauft werden.

Sind Sie noch auf der Suche nach einer passenden Geschenkidee für Mitarbeiter, Kunden oder die Familie? Die neue Thurgauer Geschenktasche im attraktiven Holz-Design ist die optimale Geschenkidee für alle, die noch auf der Suche nach einer passenden Aufmerksamkeit sind, die von den Beschenkten geschätzt wird.

Schenken Sie Genuss aus der Region

Die Thurgauer Geschenktasche gefüllt mit auserwählten kulinarischen Köstlichkeiten aus der Region ist bereits ab 12 Franken erhältlich. Je nach Geschmack und Budget kann die Tasche individuell bereichert werden. Ab Dezember sind die mit viel Liebe zusammengestellten Taschen bei den Verteilzentralen erhältlich. Natürlich sind die traditionellen



Thurgauer Geschenktasche gefüllt mit typischen Thurgauer Spezialitäten.

Geschenkarassen stets im Sortiment und in unterschiedlichen Grössen ab 30 Franken erhältlich. Das typische Thurgauer Produkt kann auf Vorbestellung per Postversand oder direkt im Hofladen in Altnau, Dettighofen,

Hosenruck, Matzingen oder in Zihlschlacht gekauft werden. Weitere Informationen finden Sie unter www.geschenkarass.ch. ●

Lisa Meichle, Thurgau Tourismus

Aus der Schulbehörde

Gesamterneuerungswahlen Schulbehörde/Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission

Die Schulbehörde freut sich sehr, dass sich alle Bisherigen zur Wahl stellen. Die Gesamterneuerungswahlen finden am 12. Februar 2017 an der Urne statt. Ein allfälliger 2. Wahlgang wurde auf den 21. Mai 2017 festgelegt.

Folgende Wahlvorschläge sind fristgerecht eingegangen und werden auf der Namensliste, welche den Wahlunterlagen beiliegen wird, aufgeführt:

Schulpräsidium:

– Bressan Katrin, Gristenbühl 38, 9315 Neukirch (bisher)

Schulbehörde:

– Kreis Thomas, Bahnhofstrasse 44, 9315 Neukirch (bisher)
– Leuthold Pascal, Roggwilerstrasse 22, 9315 Winden (bisher)
– Lingenhölle Graziella, Stockershaus 2, 9315 Neukirch (bisher)
– Mannhart Adrian, Hegi 5, 9315 Winden (bisher)
– Saurer Martin, Oberzelg 8a, 9315 Neukirch (bisher)
– Wolff Sabrina, Auäcker 3, 9314 Steinebrunn (bisher)

Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission:

– Corradini Natascha, Seewiesenstrasse 4, 9322 Egnach (Ersatzmitglied) (neu)
– Haselbach Claudia, Ackermannshub 2,

9314 Steinebrunn (Ersatzmitglied) (bisher)
– Marent Werner, Kaien 8a, 9038 Rehetobel (bisher)
– Mazenauer-Staub Franziska, am Wilerbach 12a, 9322 Egnach (bisher)
– Niedermann Urs, Mooswiesenstrasse 8, 9322 Egnach (bisher)
– Soller Andreas, Wilenstrasse 17d, 9322 Egnach (bisher)
– Witschard Martin, Meistershüsli 1, 9315 Winden (bisher)

Anlässlich des Podiumsgesprächs vom Mittwoch, 25. Januar 2017, haben Sie Gelegenheit, die Kandidierenden für das Schulpräsidium sowie für die Schulbehörde kennenzulernen. ●

Volksschulgemeinde Egnach

Romanshorner Weihnachtsbaum

1. Die Zeit ist düster, kalt die Welt,
dies vielen Menschen nicht gefällt.
Sie brauchen Licht und Liebe, Freude
für immer und nicht bloss für heute.
2. Da hab' ich so für mich gedacht:
Vielleicht bin ichs, der hier was macht.
Ich bin ein Baum, so gross und stolz,
und duftend und von edlem Holz.
3. So bat ich Leute dann recht balde,
dass sie mich holen aus dem Walde,
wo ich stark wuchs bei Guntershausen,
nun steh' am Hafen ich hier draussen.
4. Ich steh' am Bodensee nun vorn
im Hafen hier von Romanshorn.
Ich dufte angenehm und gut,
die Lichter strahlen hell wie Glut.
5. Dies alles soll viel Freude bringen
den Menschen hier, das muss gelingen!
Die Lichter strahlen weit hinaus,
sie sollen künden jedem Haus:
6. dass alle Menschen gut sein sollen,
die Freude weiter künden wollen.
Ich Christkind schenk euch diese Gaben,
und ihr sollt sie dann weitersagen.
7. Wenn alles dies gelingen sollte,
dann ist erfüllt, was ich hier wollte.
Dies ist mein Auftrag und mein Ziel
mit meinen Lichtern gar so viel.
8. Zum Schluss ich möchte allen danken,
die Hilfe und auch Spenden sandten.
Nun bitt' ich auch, vergesst mich nicht,
den grossen Baum mit Duft und Licht! ●

*Helmut Ressel, Freiherr von Maxen,
geschrieben hier und nicht in Sachsen ☺*



Erfolgreicher Start von Winterwasser Oberthurgau

Winterwasser Oberthurgau hat seine erste Bewährungsprobe bestanden. Rund 2'000 Besucher überzeugten sich in der ersten Betriebswoche von der hellen und grosszügigen Traglufthalle. Zwischen Weihnachten und Neujahr bietet «Winterwasser» erweiterte Öffnungszeiten an.

«Ich war heute das erste Mal im Winterwasser Oberthurgau und bin einfach nur begeistert.» Solche und ähnliche Feedbacks durften die Verantwortlichen der Genossenschaft Winterwasser Oberthurgau während der Schnupperwoche von den zahlreichen Badegästen entgegennehmen. «Auch mit dem Aboverkauf in dieser ersten Woche sind wir zufrieden», so Hanspeter Gross, Präsident Winterwasser Oberthurgau.

Erweiterte Öffnungszeiten

Um den daheimgebliebenen Familien Badespass in der Region zu ermöglichen, bie-

tet «Winterwasser Oberthurgau» zwischen Weihnachten und Neujahr erweiterte Öffnungszeiten an:

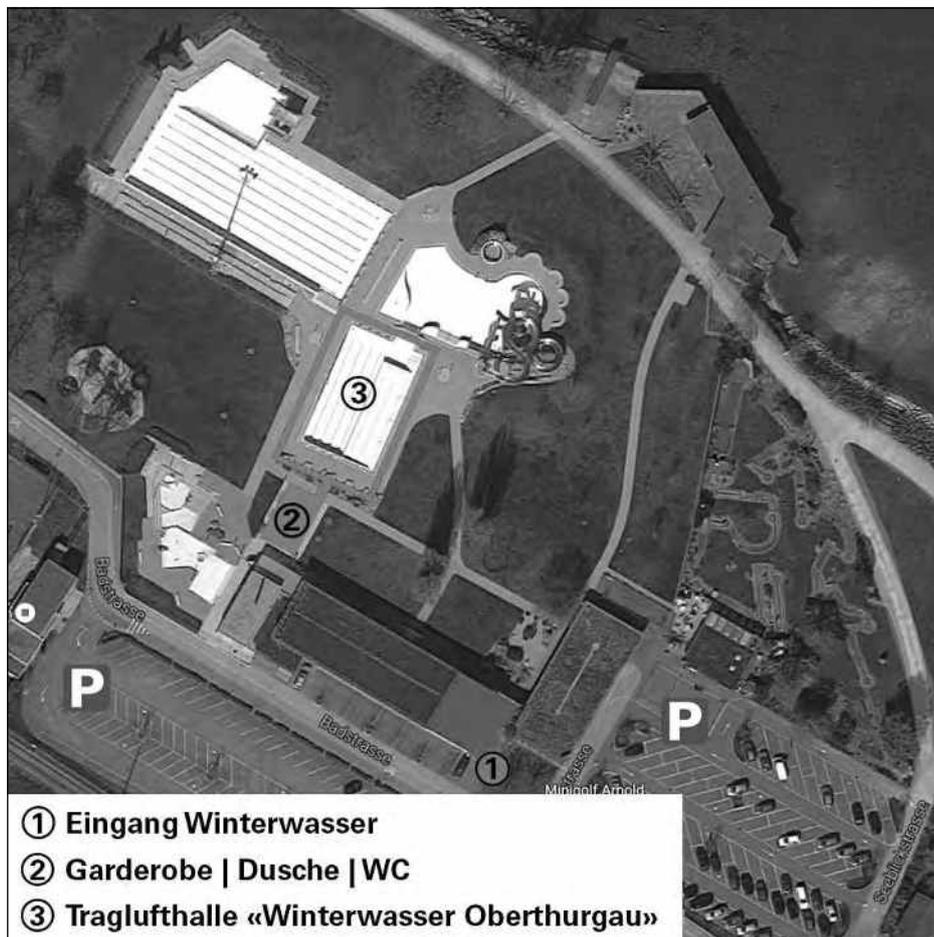
Von Montag, 26., bis Samstag, 31. Dezember, ist «Winterwasser Oberthurgau» täglich von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Am Sonntag, 25. Dezember, und Sonntag, 1. Januar, bleibt «Winterwasser» geschlossen.

Abo als Geschenkidee

Aufgrund der hohen Nachfrage wurde der Abo-Verkauf verlängert: Am Montag, 26.12., und am Dienstag 27.12., ist die Seebadkasse geöffnet. Winter-Saisonabos können auf die bestehenden Sommer-Seebad-Karten aufgeladen werden. Dank der Geschenkgutscheine ist ein Abo auch ein tolles Weihnachtsgeschenk.

Informationen zu den Öffnungszeiten und Eintrittspreisen unter www.winterwasser.ch. ●

IG Winterwasser



- ① Eingang Winterwasser
- ② Garderobe | Dusche | WC
- ③ Traglufthalle «Winterwasser Oberthurgau»

Situation «Eintritt Winterwasser Oberthurgau».

Jahresausklang in Egnach

WEIHNACHTS- UND NEUJAHRSGRÜSSE

! Alles Gute im neuen Jahr! !

elektroetter
installiert Zukunft

Telefon 071 474 74 74 www.elektroetter.ch

LAMBRECHT
BAU GMBH

Herzlichen Dank für das in uns gesetzte Vertrauen. Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Lambrecht Bau GmbH
Langgreut 18
9322 Egnach
Telefon 071 477 23 76
Fax 071 477 23 73
info@lambrecht-bau.ch
www.lambrecht-bau.ch



**Markus Gloor
Malergeschäft**

9322 Egnach Tel. 071 477 19 17
www.malergloor.ch

Wir danken all unseren Kunden für das Vertrauen und wünschen für das kommende Jahr alles Gute.



Küche Wohnraum Bad Möbel

Hechelmann
Schreinerei

Wir danken unseren Kunden für das Vertrauen und wünschen für das kommende Jahr alles Gute.

Schulstrasse 8 . 9322 Egnach
Telefon 071 477 17 12 . Telefax 071 477 26 43
info@hechelmann.ch . www.hechelmann.ch

Wir wünschen Ihnen alles Gute im neuen Jahr.

bisan
Treuhand GmbH



- Unternehmungsberatung
- Buchführung
- Steuern
- Immobilien

Wilenstrasse 2
9322 Egnach
Tel. 071 474 74 20
Fax 071 474 74 29



**Herzliches Dankeschön für all die
schönen Aufträge im Jahr 2016.**

**Wir wünschen besinnliche Weihnachtstage
und ein erfolgreiches neues Jahr.**

Pascal Dessaux
Malerarbeiten & Farbkonzepte

Malerarbeiten • Farbkonzepte • Beratungen

Bahnhofstrasse 23 • 9322 Egnach
Telefon 071 463 53 10 • Telefax 071 460 29 61
farbe@pascaldessaux.ch • www.pascaldessaux.ch



Mannhart
Holzbau AG

Hegi 6 • 9315 Winden • Telefon 071 477 22 63
mannhart-holzbau.ch

Ein herzliches «Dankeschön» an all unsere Kunden.
Wir sind auch im neuen Jahr gerne für Sie da.

Fürs neue Jahr wünschen wir Ihnen alles Gute.

Es guets Neus!

TÜRÖFFNUNG: 16:30 UHR

**KONZERT
CHOR AMAZONAS**

**GRUSSWORT
GEMEINDEPRÄSIDENT**

**EHRUNG EGNACHER/IN
DES JAHRES 2016**

NEUJAHRSAPERO
OFFERiert DURCH DIE GEMEINDE EGNACH

EINTRITT FREI (KOLLEKTE)

*Beste Wünsche für
die Feiertage
und einen guten Start
ins neue Jahr
wünscht Ihnen ...*

meieregnach
mehr brauchen autos nicht

Tel. 071/474 79 81
www.gme.ch

Ein herzliches Dankeschön und ein buntes 2017!

Maler Bilgeri AG Malergeschäft
Lehmbau
Renovationen

Tel. 071 463 25 47 | Romanshorn, Neukirch, Bottighofen | www.malerbilgeri.ch



Als Dankeschön für den guten Start in Romanshorn, offerieren wir vom 27. 12. – 31. 12. 2016 jedem Kunden einen Kaffee in unserem Blütenbistro.

9315 Neukirch-Egnach | 8590 Romanshorn
www.blumenschwend.ch

BLUMEN GSCHWEND



Anderes + Co.
Schreinerei
Fetzisloh 1
9322 Egnach

Vielen Dank für all die schönen Aufträge im 2016.
Wir wünschen «en guete Rutsch» ins 2017.



Wohlig warme Weihnachten!

KELLER Heizen Lüften Kühlen

dieKlimamacher.ch




A. Lendi
Inh. R. Knorr
9322 Egnach

Wir wünschen unseren Kunden viel Glück im neuen Jahr und danken für die angenehme Zusammenarbeit.



Romanshornestr. 140
9322 Egnach
Tel. 071 474 79 60
Fax. 071 474 79 69
paliaga@paliaga.ch
www.paliaga.ch

paliaga
Consulting GmbH

- Unternehmensberatung
- Buchführung
- Steuern
- Immobilien

Wir wünschen Ihnen die erfolgreiche Erreichung Ihrer Ziele.

33 Jahre

PNEUHAUS HUG
GmbH

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen eine gute Fahrt ins 2017!

9315 Neukirch, Telefon 071 477 16 28



Landgasthof **Winzelberg**
Steinebrunn

Tel. 071 477 11 63
www.winzelberg.ch

Reto und das Winzeliteam danken Ihnen für die Treue und wünschen Ihnen ein glückliches neues Jahr!




Herzlichen Dank!

Seit 27 Jahren haben wir das beste Ergebnis im Vermitteln von Immobilien erzielt. Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen. Gerne verkaufen wir auch Ihre Liegenschaft.

Fleischmann Immobilien AG
Telefon 071 446 50 50 www.fleischmann.ch info@fleischmann.ch



Einladung zum Dreikönigskuchen- Essen

Wer wird zum König auserkoren? Am Freitag, 6. Januar 2017, feiern wir den Tag der Heiligen Drei Könige. Im Anschluss an den Gottesdienst um 19.00 Uhr mit Kinder- und Königwassersegnung lädt die Frauengemeinschaft Steinebrunn alle recht herzlich zum Dreikönigskuchen-Essen ins Kirchgemeindehaus Winzelnberg ein.

Wir freuen uns, mit euch diesen Abend gemeinsam zu verbringen! ●

Der Vorstand der Frauengemeinschaft

Liebe Lokigemeinde

Bitte beachten Sie:

- Letzte Lokiausgabe vor der Winterpause:
KW 51 – Freitag, 23. Dezember 2016
- Winterpause KW 52
- Erste Lokiausgabe nach der Winterpause:
KW 1 – Freitag, 6. Januar 2017
(Info aus Loki KW 50 hinfällig) ●

Gemeindekanzlei Egnach



**GENOSSENSCHAFT
WINTERWASSER
OBERTHURGAU**

Badespass für die ganze Familie

Erweiterte Öffnungszeiten zwischen Weihnachten und Neujahr
Montag, 26., bis Samstag, 31. Dezember 2016: täglich von 11 bis 18 Uhr geöffnet.
Sonntag, 25. Dezember, und Sonntag, 1. Januar: geschlossen.

Abo-Verkauf
Montag, 26.12., und Dienstag, 27.12., an der Kasse des Seebads Romanshorn.
Dank der Geschenkgutscheine ist ein Abo auch ein tolles Weihnachtsgeschenk.
Weitere Informationen unter www.winterwasser.ch

Bitte ein Loki.

EGNACH **LOKAL**
ANZEIGER

Mit dem Loki erreichen Sie 2200 Haushalte in der Gemeinde Egnach.

Mehr Infos unter www.stroebele.ch/loki



kugler
gartenbau

planung. bau. unterhalt.

Ist dein Garten bereit für den Winter?
10% Rabatt auf den Winterschnitt
bis Ende Februar 2017.

kugler gartenbau, staubishub 7, 9315 winden

076 375 21 35, kuglergartenbau@gmx.ch

